

E.5. Hemeroteca digital en la biblioteca pública

Por **Javier Guallar y Ernest Abadal**

Guallar, Javier; Abadal, Ernest. "Hemeroteca digital en la biblioteca pública".

En: *Anuario ThinkEPI*, 2008, pp. 153-158.



Resumen: El texto recoge las principales actuaciones y preocupaciones de los profesionales de las bibliotecas públicas respecto de la utilización de prensa digital en sus centros. Se parte de las aportaciones de los propios bibliotecarios realizadas en los foros de las distintas ediciones del curso virtual "La hemeroteca digital" (organizado por la Fundación Germán Sánchez Ruipérez).

Después de unos comentarios generales donde se destaca la importancia de potenciar el uso de la prensa digital entre los usuarios, se presentan distintas iniciativas referidas a tres de los procesos técnicos que se llevan a cabo

en las bibliotecas. En primer lugar, en lo que respecta a las adquisiciones de prensa digital se constata que cada vez es más frecuente disponer de suscripciones de pago. En el apartado de digitalización de fondos se comentan recientes experiencias de interés. Finalmente, en el ámbito de elaboración de productos de difusión se ofrecen algunos ejemplos de dossiers de prensa y guías de recursos elaboradas por parte de bibliotecas públicas.

Palabras clave: Hemeroteca digital, Prensa digital, Biblioteca pública, Adquisiciones, Digitalización de fondos, Dossiers de prensa.

Title: Digital press in the public library

Abstract: We describe the activities and concerns of public library professionals with respect to the digital press, beginning with comments made by librarians themselves in the forums of different editions of a virtual course organized by the Germán Sánchez Ruipérez Foundation, "La hemeroteca digital" (the digital press). After general comments about the importance of improving users' utilization of digital press resources, various public library initiatives related to the acquisition, digitalization and dissemination of digital press are described. First, with respect to digital press acquisition, we emphasize the growing trend toward paid subscriptions. Secondly, recent digitalization experiments of interest are discussed. Finally, some dissemination examples of clipping services and web resource guides developed by public libraries are presented.

Keywords: Digital press, Public libraries, Acquisitions, Digitalization, Clipping services.

LA UTILIZACIÓN DE PRENSA DIGITAL en la biblioteca pública va en aumento. Este hecho lo hemos constatado a partir de nuestra experiencia como profesores del curso virtual "La hemeroteca digital" organizado por la Fundación Germán Sánchez Ruipérez (Fgsr) y, en especial, por medio del foro de intercambio de experiencias que llevamos a cabo¹.

En este texto queremos presentar las principales actuaciones y preocupaciones de los profesionales de las bibliotecas públicas respecto de la utilización de prensa digital en

sus centros a partir de los comentarios incluidos por ellos mismos en los foros que se han llevado a cabo en las distintas ediciones del curso antes señalado. No se trata de presentar un estado de la cuestión sino de describir algunas de las últimas realizaciones al respecto. Queremos agradecer a todas las personas que han sido alumnos del curso sus aportaciones al foro, que sirven de base para la elaboración de este breve informe².

Los comentarios se agrupan siguiendo el orden de tres de los procesos técnicos que se llevan a cabo en las bibliotecas: adquisición de prensa digital, digitalización de fondos, y

elaboración de productos de difusión (como pueden ser los dossiers de prensa). Previamente presentamos unas observaciones generales.

1. Comentarios generales

Una buena parte de los profesionales de la biblioteca pública expresan la sensación de encontrarse ante una situación de dificultad y de reto a la hora de incorporar la prensa digital a la biblioteca, dada la consideración, muy repetida, de que “la hemeroteca es una de las grandes olvidadas de las bibliotecas públicas”. Alguna persona ha añadido incluso las palabras “perplejidad y confusión” ante esta situación, lo cual no impide que la gran mayoría de intervenciones realicen interesantes reflexiones y propuestas para mejorar el acceso y difusión de los recursos de prensa digital entre los usuarios.

En este sentido, se insiste en la necesidad de trabajar a fondo en las siguientes líneas:

- Cambiar la impresión de que la sección de hemeroteca siga consistiendo fundamentalmente en un fondo en formato papel.
- Extender el uso de los recursos de prensa digital entre los usuarios, ya que la mayoría de ellos se utilizan más por parte de los propios profesionales y apenas se dan a conocer entre los usuarios.
- Realizar más acciones de formación de usuarios.

2. Adquisición de recursos digitales para consulta retrospectiva

Aunque algunos medios, ya sean de prensa, agencias o bases de datos, ofrezcan consultas retrospectivas gratuitas (habitualmente de parte del fondo total disponible: por ejemplo, los contenidos exclusivamente digitales pero no los de la versión impresa en internet), son muy importantes los contenidos que solamente son accesibles por suscripción.

Cada vez es más frecuente encontrar suscripciones a recursos de prensa digital por parte de las bibliotecas

públicas. Vamos a agrupar nuestros comentarios en tres apartados: prensa (en un sentido restrictivo), agencias de noticias y, finalmente, bases de datos de prensa.

Prensa

Ha quedado constatado que está ampliamente generalizada la contratación de la hemeroteca del diario *El país* ya que una gran mayoría de centros públicos la tienen contratada o tienen previsto hacerlo.

<http://www.elpais.com>

Además de éste, algunos centros tienen otras colecciones. Por ejemplo, las bibliotecas catalanas también tienen la suscripción de *La vanguardia*, algunas bibliotecas, como la de Albacete, ofrecen *El mundo* y otras, como la de Cádiz, *ABC en Cd-Rom*.

<http://www.lavanguardia.es/>

<http://www.elmundo.es/>

El compañero de esta última biblioteca realiza una reflexión interesante al respecto: “Parece que, en un principio, con las suscripciones a *El país* con su hemeroteca respectiva, la hemeroteca de *El mundo* (gratuita) y los *ABC en CD-Rom* desde 1982 conforman una colección suficiente para atender las demandas de nuestros usuarios cuando la búsqueda es sobre un asunto de las últimas décadas y de ámbito nacional o internacional”.

The screenshot displays the 'EL PAÍS HEMEROTECA' website. At the top, it shows the date 'Sábado, 8/9/2007'. The main search area is divided into three sections: '¿Qué?' (What?), '¿Dónde?' (Where?), and '¿Cuándo?' (When?). Each section has a dropdown menu and a 'BUSCAR' (Search) button. Below the search filters, there are three columns of links and information: 'hemeroteca' (with a date selector for 'Sábado, 08-09-2007'), 'directorios' (directories) with links to 'Empresas', 'Personajes', 'Organismos', and 'Temas', and 'pago por uso' (pay per use) with information about purchasing articles or PDFs.

Hemeroteca digital del diario El País

Una buena parte de los profesionales de la biblioteca pública expresan la sensación de encontrarse ante una situación de dificultad y de reto a la hora de incorporar la prensa digital a la biblioteca

Asimismo, en los centros con responsabilidades de conservación del patrimonio bibliográfico se adquieren las colecciones actuales de su ámbito geográfico. Por ejemplo, la hemeroteca de la *Biblioteca Valenciana* dispone, en virtud de acuerdos con los editores o de convenios con la *Biblioteca Nacional*, de acceso a *Levante* (1965-2004), *Información de Alicante* (1940-) o *Las provincias* (1999-) entre otros.

Sobre el sistema de contrataciones, la mejor fórmula parece ser la seguida en las bibliotecas de la *Diputación de Barcelona*. En ellas, la suscripción anual a *El país* y *La vanguardia* para las 190 bibliotecas de la Red se ha hecho dispongan éstas o no de la versión en papel: "La negociación de las suscripciones digitales de manera centralizada ha permitido unas mejores condiciones económicas y que los usuarios accedan al contenido de estos diarios desde los ordenadores de consulta al catálogo de las bibliotecas sin necesidad de *password* gracias a que el sistema reconoce la *IP*".

En cambio, la situación más habitual es la de acceso individual mediante contraseña según se describe en las intervenciones. Como muestra, la *Biblioteca pública de Tarragona*: "los usuarios acceden al contenido de estos diarios desde los ordenadores de consulta con la necesidad de clave de acceso, que tiene que poner el personal de la biblioteca porque tan sólo tenemos una licencia para cada uno".

En algunos centros se está estudiando cambiar esta situación, como es el caso de las bibliotecas públicas de la *Comunidad de Madrid*, que hasta ahora funcionan mediante contraseña y están negociando condiciones similares a las descritas por los centros de Barcelona, es decir licencias vía *IP*, sin que hasta el momento la iniciativa haya concluido con éxito.

Por último, un comentario a considerar es el del colega de la *Biblioteca de Albacete*, que critica el supuesto coste de la suscripción de los diarios digitales: "En algunos comentarios he leído que muchas bibliotecas no se plantean el acceso a prensa digital por el supuesto coste, por lo que no se han planteado ni siquiera presupuestarlo. Pero los precios rondan los 80 ó 90 euros, lo mismo que 3 ó 4 libros que son una castaña y no lee nadie. Incluso *El país* ofrecía una campaña el año pasado para suscribirse con bonos y te ofrecía un descuento de un 20% y acceso gratuito a la versión *online*". Coincidimos con esta opinión. A nuestro juicio, los precios de suscripción anual de un diario no son en absoluto elevados y no deberían ser en ningún caso un impedimento para decidir su contratación.

Agencias de prensa

Hay disparidad de opiniones sobre estos recursos. Algunos profesionales de bibliotecas públicas los consideran de poca utilidad mientras que otros los valoran muy positivamente. Como en el caso anterior, la problemática es diferente según se consideren los servicios gratuitos que ofrecen las agencias, que se pueden presentar a los usuarios incluyéndolos en directorios o guías de recursos, y los servicios de pago, que se deben contratar por suscripción.

Entre los productos de pago destaca la potente base de datos *Efedata* de la *Agencia EFE* que tienen algunas bibliotecas públicas, como las de la *Diputación de Barcelona* y la *Biblioteca regional de Castilla-La Mancha*.

<https://efedata.efes.es>

<http://www.efes.com/>

Un comentario sobre su uso señalaba que es un recurso poco utilizado por los usuarios directamente y en cambio sí lo utilizan más los bibliotecarios para resolver demandas de información.

Bases de datos

Hay muy pocas contrataciones de estos productos en las bibliotecas públicas. Los únicos casos de experiencias con bases de datos



El servicio de información de prensa iConoce

de prensa entre el alumnado del curso son de iConoce y Factiva.

<http://www.iconoce.com/>

<https://global.factiva.com/>

iConoce (15.000 noticias diarias de 613 medios nacionales e internacionales en estos momentos) es la base de datos de prensa más implantada en bibliotecas públicas. Está presente en los centros del Sistema Nacional de Bibliotecas de Euskadi desde enero de 2006 y en los de la Red de Lectura Pública Valenciana desde mayo de 2006.

La compañera de las bibliotecas vascas comenta sobre su uso que la información se recupera rápidamente, pero sin embargo su interfaz de búsqueda tiene un diseño menos atractivo que el de otros productos como Mynews.

<http://www.mynews.es/>

Las bibliotecas de la Comunidad de Madrid ofrecen la base de datos internacional Factiva a sus usuarios desde hace dos años.

Las opiniones sobre su uso reflejan la importancia de rentabilizar el elevado coste de este producto con un alto rendimiento. De momento, los datos de su utilización por parte de los usuarios no son todo lo exitosos que se esperaban: "si bien las estadísticas de número de consultas han ido progresivamente en aumento, aún se está lejos de alcanzar unos niveles óptimos de rendimiento con relación a su coste", por lo que sería necesario realizar labores de di-

fusión de forma más activa entre los usuarios así como sesiones formativas de manera sistemática.

Por último, un comentario práctico recomendaba la utilización del eficaz buscador de la versión gratuita (demo) de Mynews para localizar una noticia y luego acceder al texto por otras vías.

3. Digitalización de fondos históricos

Un importante número de Bibliotecas Públicas del Estado colaboran en el programa de digitalización de prensa local histórica Biblioteca Virtual de Prensa Histórica desarrollado por la Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria del Ministerio de Cultura. En algún caso, el fondo hemerográfico depositado es muy importante, por ejemplo, la Biblioteca Pública de Tarragona: 67 cabeceras de prensa de la demarcación de Tarragona de finales de siglo XIX y las primeras décadas del siglo XX.

<http://prensahistorica.mcu.es>

Los colegas de la Biblioteca Pública de Badajoz, que han participado en el proyecto anterior, subrayan que, a pesar de su interés, el estado del equipamiento informático y de comunicaciones de los centros en algunos casos puede dificultar un óptimo aprovechamiento, por lo que han valorado más positivamente sus experiencias de colaboración con la Biblioteca Nacional, cuyo resultado ha sido la digitalización en CDs y DVDs de los diarios Hoy y El periódico Extremadura. La Hemeroteca digital es la denominación del ambicioso proyecto de digitalización iniciado



Biblioteca Virtual de Prensa Histórica

por la *Biblioteca Nacional*, que en su primera fase finalizada recientemente, ha digitalizado 143 cabeceras históricas de los años 1772 a 1933.

<http://hemerotecadigital.bne.es/inicio.htm>

También son interesantes otras experiencias de centros que tienen carácter de conservadores de patrimonio bibliográfico. Es el caso de la *Biblioteca Regional de Madrid Joaquín Leguina*, que participa en la *Biblioteca Virtual Madrileña*: digitalización de una parte de su colección de publicaciones periódicas de los siglos XVIII, XIX y principios del XX, hasta el momento un total de 54 publicaciones periódicas que se muestran en formato PDF; y del *Centro Superior Bibliográfico de Galicia* que ya hace tiempo que viene trabajando en el programa *Prensa Galega* de digitalización de diversos materiales, en especial de prensa gallega del siglo XIX: más de 148 cabeceras y 640.000 páginas digitalizadas hasta la fecha.

<http://gestion.madrid.org/bpcml/>

<http://www.csbg.org/prensagalega/index.asp>

Otro ejemplo es el proyecto *Hemeroteca de la Biblioteca Valenciana*, que comenzará este año tras el acuerdo alcanzado con la *Hemeroteca Municipal de Valencia* y la de la *Universidad de Valencia* para la digitalización y uso compartido en intranet de 250.000 imágenes de dos periódicos valencianos del siglo XIX y primeros años del XX: *La voz* y *La correspondencia de Valencia*.

4. Elaboración de productos de difusión

Los productos de difusión de contenidos de prensa digital que son más habituales en la biblioteca pública son los dossiers de prensa y las guías o directorios de recursos.

Creación de dossiers de prensa

El dossier de prensa *Base de datos de prensa local y comarcal (BDP) de la Biblioteca pública de Tarragona* es un ejemplo destacado: esta base de datos documental que contiene referencias de noticias publicadas en prensa fue creada en 1997 y desde el

año 2005 las noticias están digitalizadas con el módulo *Absys Multimedia* del programa *Absys*. Se puede consultar gratuitamente a través del catálogo de la biblioteca

<http://cultura.gencat.net/bpt/bases/index.htm>

Para los profesionales que se están planteando proyectos en esta línea, éste es sin duda un excelente referente. Otros casos expuestos son: el de la *Biblioteca pública de Palma de Mallorca*, que lo confecciona sobre temas relacionados directamente con la biblioteca de uso principalmente interno en Access con las noticias en PDF, que sirve para colgar posteriormente una selección de las noticias en su página web; el de la *Biblioteca pública de Quintanar de la Orden* denominado *La villa digital*, sección de prensa local en el web de la biblioteca; o el de la *Biblioteca pública de Burgos*, que ha iniciado la creación de un dossier aunque todavía no es accesible su contenido.

http://www.bibliotecaspublicas.es/palma/ demallorcac/agenda_lit.htm

Existen asimismo ejemplos ya consolidados sobre temas de actualidad y de interés para las bibliotecas, pero realizados exclusivamente en formato impreso, como los de las bibliotecas de la *Diputación de Barcelona*. En estos casos, sería interesante su conversión al formato digital, algo que por el momento no parece que haya sido contemplado.

También hay opiniones menos favorables a estos productos, al considerar que “están bastante anticuados, además de exigir muchos recursos” para su realización.

Base de datos de prensa local y comarcal de la biblioteca pública de Tarragona



Dossier de prensa de la biblioteca pública de Palma de Mallorca



Directorio de medios de comunicación de la biblioteca provincial de Cádiz

Elaboración de guías de recursos

En muchos centros es cada vez más habitual la creación de directorios o guías de recursos sobre prensa digital. Un ejemplo es el directorio de las bibliotecas de la *Diputación de Barcelona: Recursos web - Mitjans de comunicació*:

<http://www.diba.cat/bibliotecas/recursos/recurs01.asp?Bib=0&Id=73>

En este caso, las dos colegas que trabajan con el recurso han señalado como elementos a mejorar su mantenimiento y revisión, así como su localización poco visible en el web, lo que hace que al usuario le pueda costar encontrarlo.

Otros ejemplos son el directorio *Medios de comunicación* de la *Biblioteca Pública de*

Cádiz o el apartado *Hemeroteca digital* del web de la *Biblioteca Pública de Cuenca*:

<http://www.juntadeandalucia.es/cultural/opencms/export/bibliotecas/bibcadiz/enlacinteres/MediosDeComunicacion.html>

<http://www.bibliotecaspublicas.es/cuenca/servicios.htm#1421>

Por último, uno de los tipos de recurso más destacados en estas guías son los buscadores de noticias gratuitos, como *Google News* o *Abasto de noticias*, productos de gran potencial de utilización y muy bien valorados en los centros bibliotecarios públicos.

<http://news.google.es/>

<http://www.abastodenoticias.com/>

Notas

1. El curso virtual "La hemeroteca digital" está organizado por el *Centro Internacional de Tecnologías Avanzadas (Cita)* de la *Fundación Germán Sánchez Ruipérez (Fgsr)*. Hasta la fecha se han realizado cinco ediciones desde junio de 2005 en las que ha participado un total de 202 profesionales de bibliotecas de España.

http://campus.fundaciongsr.es/camci/camci/ AccesoCurso.php?c_curso_id=52

2. Las referencias y comentarios que aparecen en este informe son de los siguientes profesionales: **Nicolás Bas** (Dir. Gral. de Bibls., Generalitat Valenciana), **Antonio Becerra** (Bibl. Públ. de Badajoz), **Santiago Caravia** (Bibl. de Asturias), **Marta Espina** (Bibl. de Erandio), **Consol Garcia** (Bibls. de la Diputación de Barcelona), **Carne Gesani** (Bibl. de Tarragona), **María de los Llanos González** (Bibls. de la Diputación de Barcelona), **José María Jayme** (Bibl. de Cádiz), **Guzmán López** (Bibl. de Badajoz), **Luis Fernando Matía** (Bibl. de Palencia), **María del Carmen Monje** (Bibl. de Burgos), **César Moreno** (Bibl. de Orihuela), **Inmaculada Nieto** (Bibl. de Quintanar de la Orden), **Enric Nogués** (hemer. de la Bibl. Valenciana), **María Pena** (Bibl. de Sada, La Coruña), **Ana María Pérez Sánchez** (Bibl. de Cuenca), **Juan Antonio Prieto** (Bibl. de Albacete), **Montserrat Puyol** (Bibl. de Palma de Mallorca), **Daniel Raso** (Bibl. regional de Castilla-La Mancha), **Liborio Ruiz** (Bibl. de Yecla), **Montserrat Unterlöhner** (Bibl. de Girona), **Francisca Valdearcos** (Bibl. de Teruel), **Helena Verdía** (Centro Superior Bibliográfico de Galicia), **Remedios de Vicente** (bibls. de la Comunidad de Madrid).